

chel-Jean] Amelot [den Vorgänger von Puysieux], vous en estes jnformé, et le s.^r stouppe vous en envoye encore une copie; Mais avant que de rien signer vous envoyrés le projet, et Vous attendrés mes ordres que je vous enverray sans perdre de tems."

1) Absender und Adressat sind anhand einer Dorsualnotiz erschlossen.

2)

Extrait de la Dy. de 30

3) s. EA VI 2, 742 d

4) Stadt und Amt Zug waren damals in den franz. Diensten durch Oberst und Maréchal de camp Beat Jakob Zurlauben und durch Gardehptm. Beat Heinrich Josef Zurlauben vertreten.

5) s. Zurlauben/CM II 362 Nr. XCIX

6) Die Jahrzahl ist unterstrichen.

7) s. EA VI 2, 753 Nr. 401. Stadt und Amt Zug war dabei durch Beat Kaspar Zurlauben und Christoph I. Andermatt vertreten.

8) Deren Namen s. ebenda 753f

9) Die Instruktion von Stadt und Amt Zug s. Zurlaubiana AH 113/41 spez. Pt. 1.

10) s. ebenda AH 96/106

11) s. EA VI 2, 666 c

AH 115, 356-359 - Blatt 358^v und 359^r leer

[1751?]

A

"HISTOIRE DE LA GUERRE DE LOUIS DAUFIN DE FRANCE [DEN SPÄTEREN KÖNIG LUDWIG XI. GEMEINT] CONTRE LES SUISSES EN 1444 [MIT DER SCHLACHT VON SANKT JAKOB AN DER BIRS VOM 26. AUGUST 1444 ALS HÖHEPUNKT, AUFGEZEICHNET VON GARDEHPTM. UND BRIGADIER BEAT FIDEL ZURLAUBEN, DEM AUTOR DER HISTOIRE MILITAIRE]"¹

"l'histoire de Louis XI. a etè[!] ecrite par un grand nombre d'auteurs. mais aucun d'eux n'a donnè un detail circonstanciè de l'evenement le plus glorieux de Sa vie, de la bataille Sanglante qu'il gagna par Sa valeur etant Daufin en 1444. près de Bale contre les Suisses. Philippes de Comines n'en a point fait mention, par ce qu'il n'a commencè Ses memoires² qu'au tems de l'avenement de Loüis [XI] au trône [was 1461 der Fall war]. les Historiens de france, ([François Eudes de] Mezeray³, le pere [Gabriel] Daniel⁴ &c.)⁵ ne nous ont donnès qu'un leger prèsis de cette guerre. on n'en peut trouver le detail veritable que dans les chroniques de Suisse, et d'Alsace, (ecrite dans les XV et XVI Siecles. mais comme elles ont etè ecrites la plupart que dans une langue peu connue en france, je veux dire en allemand)⁶, elles Sont la

plupart inconnues en France, a cause de la langue allemande dans laquelle elles ont été écrites. mais leur authenticité est d'autant plus grande qu'elles ont été dressées par des auteurs contemporains. nous marquerons avec attention leurs noms, afin qu'on puisse juger d'avance de la validité de l'histoire que nous rapportons.

I. Gilles Tschoudy [=Aegid Tschudi]⁷, le plus exact et le plus estimé des historiens de Suisse, qui mourut en 1572 nous a laissé un détail circonstancié de la guerre du Dauphin dans Sa grande chronique allemande. il l'a même accompagné de beaucoup de (titres tirés des Archives de la République)⁸ preuves très intéressantes.

II. Bernard Herzog, dont nous avons une chronique d'Alsace, Jean Stumpf⁹ de Zürich, Christian Urstisen [=Wurstisen]¹⁰ de Bale, Sebastian Munster¹¹, [Hans] Henri Pantaleon¹², [Petermann] Etterlin¹³ chancelier [konkret: Gerichtsschreiber] de Lucerne, qui vivoit en 1507. Josias Sim[on]ler¹⁴, tous historiens du XVI^e siècle ont écrit au long le même événement. a ces autorités nous ajouterons celles de trois auteurs plus anciens, dont l'un même fut témoin oculaire. Felix Hämmerlein [=Hemmerli] ou Malleolus [von 1412 bis 1429] chanoine [am Grossmünster in] ... Zurich, qui assista au Concile de Bale [das dort von 1431 bis 1437 bzw. 1448 tagte], ennemi juré des Suisses qui faisoient alors la guerre aux Zurichois [den von 1439 bis 1450 dauernden sogenannten Alten Zürichkrieg gemeint], nous a laissé en latin une relation de la bataille du Dauphin dans un de ses ouvrages satyrique intitulé Dialogus de Suitensium ortu ...¹⁵ Bilibald Pirckheimer [=Willibald Pirckheimer] de Nuremberg l'un des chefs de l'armée de l'Empereur [damals noch König] Maximilien I. Contre les Suisses [den Schwabenkrieg von 1499 gemeint], historien fort estimé, qui mourut en 1530 âgé de 60 ans a parlé du même événement dans son ouvrage latin intitulé Helveticum bellum¹⁶ Aeneas Sylvius Piccolomini, depuis [d.h. 1458] élevé ... [pape] sous le nom de Pie II., qui avoit été chancelier durant ... [une] partie du Concile de Bale ([oder andere Version:] chancelier de l'antipape Felix V. contre Eugene IV.)¹⁷ nous a laissé une description de cette guerre.¹⁸ Robert Gagouin [=Gaguin] dans son histoire de France imprimée à Paris en 1528.¹⁹ nous apprend quelques particularités de la même guerre, [Enguerrand de] Monstrelet [aussi]²⁰ Le Corps Helvétique qui ne devoit sa naissance [1291?]²¹ ...²²

Les historiens du XV^e siècle n'ont pas de traits assez forts pour peindre les guerres, et toute l'horreur des ... [malheurs] que produisit le Schisme d'Avignon²³. l'Eglise étoit déchirée par deux chefs rivaux [die beiden obgenannten Päpste gemeint], qui tous deux avoient chacun de puissants protecteurs. la politique des Princes empêchoit la réunion. nous ne détaillerons pas l'histoire de ce Schisme. nous ob-

serverons seulement ...²⁴».

- 1) s. Zurlauben/HM I 53ff
- 2) Die Zurlaubiana ist im Besitz gleich mehrerer Ausgaben dieses bedeutsamen Werkes, s. Zurlaubiana AH 115/87 Anm. 6.
- 3) Dessen Hauptwerk, die Histoire de France in fol. - s. ebenda AH 108/3 Anm. 1 -, konnte in der Zurlaubiana nicht festgestellt werden. Doch ist diese mit BQ 223 im Besitze von dessen "Abrégé".
- 4) Dessen Abrégé de l'histoire de France, 6 Teile (Paris 1727), konnte in der Zurlaubiana nicht festgestellt werden.
- 5) Das bei der Bearbeitung in runde Klammern () Gesetzte ist vom Autor wieder durchgestrichen worden.
- 6) Diese bei der Bearbeitung in runde Klammern gesetzte Version ist vom Autor wieder durchgestrichen und durch das Nachfolgende ersetzt worden.
- 7) Zu Zurlaubens Bemühungen um die Edition von Tschudis Chronik s. Meier/Zurlaubiana spez. 286-289.
- 8) s. Anm. 6
- 9) Von dessen Schweizerchronik finden sich in der Zurlaubiana unter den Sign. B 146 und BF 10 gleich zwei Ausgaben.
- 10) Von dessen Basler Chronik besitzt die Zurlaubiana unter der Sign. BF 28 gleichfalls ein Exemplar.
- 11) Die Zurlaubiana ist im Besitze gleich mehrerer Ausgaben von dessen bekannter Cosmographie: BF 338, 376, 381, 382 und 476.
- 12) Auf welches der auch in der Zurlaubiana recht zahlreich vertretenen Werke hier im speziellen angespielt wird, ist unklar. Die am ehesten in Frage kommende Porträts-galerie der franz. Könige - s. Feller-Bonjour/Geschichtsschreibung 210 - findet sich freilich nicht darunter.
- 13) Das Werk selbst findet sich in der Zurlaubiana in zwei Ausgaben: BF 12 [d] und RarF 33 [a].
- 14) Von dessen beiden bedeutendsten die Eidgenossenschaft betreffenden Geschichtswerken besitzt die Zurlaubiana eine ganze Anzahl von Ausgaben: BQ 20; B 173, 174, 184, 185, 186, 188, 198, 212, 231, 248 und 250.
- 15) Bezüglich dieses Werkes s. Zurlaubiana AH 113/50 Anm. 5.
- 16) Der Titel dieses Werkes ist unterstrichen. Das Werk selbst findet sich unter der Sign. BF 12 [b].
- 17) s. Anm. 5
- 18) Dabei muss es sich um eines der vermutlich später publizierten Schreiben Piccolominis - s. Feller-Bonjour/Geschichtsschreibung 122 - handeln.
- 19) Dieses Werk findet sich unter der Sign. B 2946 noch heute in der Zurlaubiana.
- 20) Von diesem Autor besitzt die Zurlaubiana keine Werke.
- 21) Der Bund von 1291 war im 18. Jh. noch nicht als Gründung der Eidgenossenschaft präsent, s. Leu/Lexicon VI 468, wo diesbezüglich der Bund von 1315 angegeben ist.
- 22) Hier bricht der Text unvollendet ab.
- 23) Es bleibt unklar, was der Autor hiermit meint: Das LTHK spricht zwar von einem Avignoneser Exil, das von 1305/09 bis 1376 währte, kennt aber den Begriff Schisma von Avignon nicht. Angesichts des nachfolgend Gesagten, muss angenommen werden, es handle sich um das sogenannte Grosse Abendländische Schisma, das die Christenheit von 1378 bis 1417 entzweite, und das anlässlich des Konzils von Basel im sogenannten Papstschisma - Felix V. gegen Eugen IV. - von 1439 bis 1449 eine letzte Fortsetzung fand.
- 24) s. Anm. 22